Cynnig y Gyllideb Atodol 2025-26

Gosodwyd gerbron Senedd Cymru gan Ysgrifennydd y Cabinet dros Gyllid a'r Gymraeg

Mehefin 2025

Cynnig y Gyllideb Atodol

1. Gofynnir i'r Senedd gytuno ar y canlynol:

- Gwneir y penderfyniad hwn ar gyfer y flwyddyn sy'n dod i ben ar 31 Mawrth 2026 gan Senedd Cymru ("y Senedd") yn unol ag Adran 126 o Ddeddf Llywodraeth Cymru 2006 ("y Ddeddf").

2. Dylai'r Cynnig Atodol hwn ar gyfer y Gyllideb gael ei ddarllen ochr yn ochr â dogfennau'r gyllideb a gyhoeddwyd ar 17 Mehefin 2025.

Llywodraeth Cymru

3. Awdurdodir Llywodraeth Cymru -

(a) i ddefnyddio adnoddau (heb gynnwys adnoddau cronnus) yn ystod y flwyddyn ariannol sy'n dod i ben ar 31 Mawrth 2026 ar y gwasanaethau a'r dibenion a nodir yng Ngholofn 1 o bob rhan o Atodlen 1, hyd at uchafswm y symiau cyfatebol a nodir yng Ngholofn 2 o bob rhan o'r Atodlen honno;

(b) yn ogystal, i gadw incwm, yn y categorïau adnoddau cronnus a nodir yng Ngholofn 1 o bob Rhan o Atodlen 2, yn ystod y flwyddyn ariannol sy'n dod i ben ar 31 Mawrth 2026, ar gyfer ei ddefnyddio ar y gwasanaethau a'r dibenion a nodir yng Ngholofn 2 o bob Rhan o'r Atodlen honno, hyd at y terfyn a nodir ar gyfer pob Rhan o'r Atodlen honno; ac

(c) i gymryd arian parod o Gronfa Gyfunol Cymru i'w ddefnyddio ar y gwasanaethau a'r dibenion a nodir yn Atodlen 1, hyd at derfyn y gofyniad net am arian parod a nodir yn Atodlen 5.

4. Er gwaethaf paragraffau 3(a) a (b), caiff yr adnoddau y gellir eu defnyddio ar gyfer y gwasanaethau a'r dibenion a bennir yng Ngholofn 1 o bob rhan o Atodlen 1 (neu, fel y bo'n briodol, yng Ngholofn 2 o bob Rhan o Atodlen 2), fod yn uwch na'r swm a bennir yn y cofnod cyfatebol yng Ngholofn 2 o bob rhan o Atodlen 1 (neu, fel y bo'n briodol, ym mhob Rhan o Atodlen 2)-

(a) os bodlonir yr amod cyntaf, yn achos adnoddau heb gynnwys adnoddau cronnus, neu

(b) os bodlonir yr ail amod, yn achos adnoddau cronnus.

5. Yr amod cyntaf yw nad yw cyfanswm yr adnoddau (heb gynnwys adnoddau cronnus) a ddefnyddir yn ystod y flwyddyn ariannol yn dod i ben 31 Mawrth 2026 ar gyfer yr holl wasanaethau a dibenion a bennir yng Ngholofn 1 o Atodlen 1 yn uwch na chyfanswm y symiau a bennir yng Ngholofn 2 ym mhob Rhan o'r Atodlen honno.

6. Yr ail amod yw nad yw cyfanswm yr adnoddau cronnus a ddefnyddir yn ystod y flwyddyn ariannol yn dod i ben 31 Mawrth 2026 ar gyfer yr holl wasanaethau a dibenion a bennir yng Ngholofn 2 o Atodlen 2 yn uwch na chyfanswm y symiau a bennir ar gyfer pob Rhan o'r Atodlen honno.

7. O dan Adran 126A o Ddeddf Llywodraeth Cymru 2006, gall cynnig cyllidebol ar gyfer blwyddyn ariannol gynnwys gwybodaeth ynglŷn â'r adnoddau y disgwylir iddynt gael eu defnyddio gan unrhyw gorff sy'n gorff dynodedig mewn perthynas â pherson perthnasol. Mae adnoddau'r cyrff sydd wedi'u dynodi o dan Orchymyn Deddf Llywodraeth Cymru 2006 (Cynigion Cyllidebol a Chyrff Dynodedig) 2018 (fel y'i diwygiwyd) wedi'u cynnwys yn y cynnig hwn ar gyfer y gyllideb atodol.

Y Comisiwn Etholiadol

8. Mewn perthynas â'r Comisiwn Etholiadol, awdurdodir Llywodraeth Cymru-

(a) i ddefnyddio adnoddau (heb gynnwys adnoddau cronnus) yn ystod y flwyddyn ariannol sy'n dod i ben ar 31 Mawrth 2026 ar gyfer y gwasanaethau a'r dibenion a nodir yng Ngholofn 1 o Atodlen 1A, hyd at uchafswm o'r symiau cyfatebol a nodir yng Ngholofn 2 o Atodlen 1A;

(b) yn ogystal, i gadw incwm, o fewn y categorïau adnoddau cronnus a nodir yng Ngholofn 1 o Atodlen 2A, yn ystod y flwyddyn ariannol sy'n dod i ben ar 31 Mawrth 2026, i'w ddefnyddio ar y gwasanaethau a'r dibenion a nodir yn y cofnodion cyfatebol yng Ngholofn 2 o'r Atodlen honno, hyd at y terfyn a bennir ar gyfer Rhan 1 o'r Atodlen honno.

(c) i dynnu arian allan o Gronfa Gyfunol Cymru i'w ddefnyddio ar y gwasanaethau a'r dibenion a bennir yng Ngholofn 1 o Atodlen 1A, hyd at y terfyn gofyniad arian parod net a bennir yn Atodlen 5.

Comisiwn y Senedd

9. Awdurdodir Comisiwn y Senedd -

(a) i ddefnyddio adnoddau (heb gynnwys adnoddau cronnus) yn ystod y flwyddyn ariannol sy'n dod i ben ar 31 Mawrth 2026 ar y gwasanaethau a'r dibenion a nodir yng Ngholofn 1 o Ran 1 o Atodlen 3, hyd at uchafswm y symiau cyfatebol a nodir yng Ngholofn 2 o Ran 1 o Atodlen 3;

(b) yn ogystal, i gadw incwm, yn y categorïau adnoddau cronnus a nodir yng Ngholofn 1 o Ran 1 o Atodlen 4, yn ystod y flwyddyn ariannol sy'n dod i ben ar 31 Mawrth 2026, ar gyfer ei ddefnyddio ar y gwasanaethau a'r dibenion a nodir yn y mannau cyfatebol yng Ngholofn 2 o Ran 1 o'r Atodlen honno, hyd at y terfyn a nodir ar gyfer Rhan 1 o'r Atodlen honno; ac

(c) i gymryd arian parod o Gronfa Gyfunol Cymru i'w ddefnyddio ar y gwasanaethau a'r dibenion a nodir yng Ngholofn 1 o Ran 1 o Atodlen 3, hyd at derfyn y gofyniad net am arian parod a nodir yn Atodlen 5.

Ombwdsmon Gwasanaethau Cyhoeddus Cymru

10. Awdurdodir Ombwdsmon Gwasanaethau Cyhoeddus Cymru -

(a) i ddefnyddio adnoddau (heb gynnwys adnoddau cronnus) yn ystod y flwyddyn ariannol sy'n dod i ben ar 31 Mawrth 2026 ar y gwasanaethau a'r dibenion a nodir yng Ngholofn 1 o Ran 2 o Atodlen 3, hyd at uchafswm y symiau cyfatebol a nodir yng Ngholofn 2 o Ran 2 o Atodlen 3;

(b) yn ogystal, i gadw incwm, yn y categorïau adnoddau cronnus a nodir yng Ngholofn 1 o Ran 2 o Atodlen 4, yn ystod y flwyddyn ariannol sy'n dod i ben ar 31 Mawrth 2025, ar gyfer ei ddefnyddio ar y gwasanaethau a'r dibenion a nodir yn y mannau cyfatebol yng Ngholofn 2 o Ran 2 o'r Atodlen honno, hyd at y terfyn a nodir ar gyfer Rhan 2 o'r Atodlen honno; ac

(c) i gymryd arian parod o Gronfa Gyfunol Cymru i'w ddefnyddio ar y gwasanaethau a'r dibenion a nodir yng Ngholofn 1 o Ran 2 o Atodlen 3, hyd at derfyn y gofyniad net am arian parod a nodir yn Atodlen 5.

Swyddfa Archwilio Cymru

11. Awdurdodir Swyddfa Archwilio Cymru -

(a) i ddefnyddio adnoddau (heb gynnwys adnoddau cronnus) yn ystod y flwyddyn ariannol sy'n dod i ben ar 31 Mawrth 2026 ar y gwasanaethau a'r dibenion a nodir yng Ngholofn 1 o Ran 3 o Atodlen 3, hyd at uchafswm y symiau cyfatebol a nodir yng Ngholofn 2 o Ran 3 o Atodlen 3;

(b) yn ogystal, i gadw incwm, yn y categorïau adnoddau cronnus a nodir yng Ngholofn 1 o Ran 3 o Atodlen 4, yn ystod y flwyddyn ariannol sy'n dod i ben ar 31 Mawrth 2025, ar gyfer ei ddefnyddio ar y gwasanaethau a'r dibenion a nodir yn y mannau cyfatebol yng Ngholofn 2 o Ran 3 o'r Atodlen honno, hyd at y terfyn a nodir ar gyfer Rhan 3 o'r Atodlen honno; ac

(c) i gymryd arian parod o Gronfa Gyfunol Cymru i'w ddefnyddio ar y gwasanaethau a'r dibenion a nodir yng Ngholofn 1 o Ran 3 o Atodlen 3, hyd at derfyn y gofyniad net am arian parod a nodir yn Atodlen 5.

Manyleb y Categorïau o Adnoddau Cronnus

12. Mae’r categorïau o adnoddau cronnus a restrir yng Ngholofn 1 o bob Rhan o Atodlen 2, ac yng Ngholofn 1 o bob Rhan o Atodlen 4, yn gategorïau penodedig at ddibenion Adran 120(2)(a) o’r Ddeddf.

Crynodeb o'r Gofynion Adnoddau a Chyfalaf

Gweinidogion Cymru

Cwmpas	**Adnoddau (£000)**	**Adnoddau Cronnus (£000)**
Iechyd a Gofal Cymdeithasol	13,451,918	164,930
Llywodraeth Leol a Tai	6,784,985	96,163
Addysg	3,731,636	740,366
Trafnidiaeth	1,413,607	22,280
Newid Hinsawdd a Materion Gwledig	907,474	121,167
Yr Economi, Ynni a Chynllunio	892,533	183,322
Cyfiawnder Cymdeithasol	162,259	49
Gwasanaethau Canolog a Gweinyddu	449,031	9,093
Cyfanswm yr Adnoddau y Gofynnir Amdanynt a'r Incwm Cronnus mewn perthynas â Gweinidogion Cymru (ac eithrio'r Comisiwn Etholiadol)	**27,793,443**	**1,337,370**
Y Comisiwn Etholiadol	2,742	0
Cyfanswm yr Adnoddau y Gofynnir Amdanynt a'r Incwm Cronnus mewn perthynas â Gweinidogion Cymru	**27,796,185**	**1,337,370**

Cyrff a Ariennir yn Uniongyrchol

Cwmpas	**Adnoddau (£000)**	**Adnoddau Cronnus (£000)**
Comisiwn y Senedd	84,618	61
Ombwdsmon Gwasanaethau Cyhoeddus Cymru	6,476	27
Swyddfa Archwilio Cymru	10,180	18,610
Cyfanswm yr Adnoddau a'r Incwm Cronnus ar gyfer Cyrff a Ariennir yn Uniongyrchol	**101,274**	**18,698**

Atodlen 1 – Cwmpas gwariant Gweinidogion Cymru

Rhan 1: Iechyd a Gofal Cymdeithasol

Cwmpas gwariant Gweinidogion Cymru (ac eithrio adnoddau cronnus)	
Colofn 1 *Gwasanaethau a dibenion*	***Colofn 2*** *Swm £000*
I’w ddefnyddio gan Weinidogion Cymru i wario ar Iechyd a Gofal Cymdeithasol, gan gynnwys hybu, gwella neu gefnogi llesiant economaidd, cymdeithasol neu amgylcheddol. Cyflenwi gwasanaethau GIG craidd a gwasanaethau GIG wedi'u targedu, gan gynnwys amhariadau a darpariaethau; cefnogi addysg a hyfforddiant i weithlu'r GIG a hosbisau; noddi cyrff iechyd y cyhoedd, rhaglenni iechyd y cyhoedd; trefniadau effeithiol i baratoi ar gyfer argyfwng iechyd; gofal a chymorth cymdeithasol, partneriaethau ac integreiddio, gwasanaethau cymdeithasol cynaliadwy, Gofal Cymdeithasol Cymru; cyllid ar gyfer Cafcass; gwariant ar blant a theuluoedd; cyllid ar gyfer Arolygiaeth Gofal Cymru ac Arolygiaeth Gofal Iechyd Cymru; Gwyddorau Bywyd; Iechyd Meddwl a Grwpiau Agored i Niwed, Camddefnyddio Sylweddau ac unrhyw wariant cysylltiedig a defnydd o adnoddau anghyllidol.	**13,451,918**

Rhan 2: Llywodraeth Leol a Tai

Cwmpas gwariant Gweinidogion Cymru (ac eithrio adnoddau cronnus)	
Colofn 1 *Gwasanaethau a dibenion*	***Colofn 2*** *Swm £000*
I'w ddefnyddio gan Weinidogion Cymru i wario ar Lywodraeth Leol a Thai, gan gynnwys hybu, gwella neu gefnogi llesiant economaidd, cymdeithasol neu amgylcheddol. Cyllid i gefnogi cynllunio a rheoleiddio a thai i Gynyddu'r Cyflenwad a'r Dewis o Dai Fforddiadwy a Thai Marchnad; i gefnogi pobl i fyw'n annibynnol yn eu cartrefi drwy'r Gronfa Cefnogi Pobl, Byw'n Annibynnol a Gofal Integredig ac i atal digartrefedd. Cyllid i sicrhau diogelwch cartrefi presennol, yn enwedig blociau fflatiau â lefelau lluosog ac i gynnal a gwella tai cymdeithasol presennol, gan gynnwys lleihau eu hôl troed carbon. Cyllid i gefnogi cymunedau gan gynnwys Adfywio. Cyllid i gefnogi'r Rhaglen Cartrefi Cynnes. Cyllid i gefnogi llywodraeth leol, gan gynnwys cyllid refeniw craidd, cyllid cyfalaf cyffredinol, cymorth cyfalaf ar gyfer datgarboneiddio ystadau llywodraeth leol, diwygio trethiant lleol a gwasanaethau prisio; meithrin democratiaeth leol; cefnogi cydweithio, diwygio a gwella a gwasanaethau tân ac achub. Cyllid ar gyfer Academi Wales. Hefyd yn cynnwys unrhyw wariant cysylltiedig a defnydd o adnoddau anghyllidol. Prynu asedau tir a datblygu'r asedau hyn drwy Ystadau Cymru.	**6,784,985**

Rhan 3: Addysg

Cwmpas gwariant Gweinidogion Cymru (ac eithrio adnoddau cronnus)	
Colofn 1 *Gwasanaethau a dibenion*	***Colofn 2*** *Swm £000*
I'w ddefnyddio gan Weinidogion Cymru i wario ar Addysg gan gynnwys hybu, gwella neu gefnogi llesiant economaidd, cymdeithasol neu amgylcheddol. Gwariant ar safonau addysg a hyfforddiant, gan gynnwys llythrennedd a rhifedd, cwricwlwm, addysgu ac arweinyddiaeth, cymwysterau, addysg ôl-16, addysg uwch, Grant Addysg cyn-16 Awdurdodau Lleol, TGCh a systemau rheoli gwybodaeth a darpariaeth ystadau a TG; ymgysylltiad a chyflogaeth ieuenctid; llesiant plant a phobl ifanc; cymorth i ddysgwyr ôl-16; ennyn diddordeb disgyblion; addysg cyfrwng Cymraeg a dwyieithog; Estyn; cymorth cyflawni; ac unrhyw wariant cysylltiedig a defnydd o adnoddau anghyllidol.	**3,731,636**

Rhan 4: Trafnidiaeth

Cwmpas gwariant Gweinidogion Cymru (ac eithrio adnoddau cronnus)	
Colofn 1 *Gwasanaethau a dibenion*	***Colofn 2*** *Swm £000*
I'w ddefnyddio gan Weinidogion Cymru i wario ar Drafnidiaeth, gan gynnwys hybu, gwella neu gefnogi llesiant economaidd, cymdeithasol neu amgylcheddol. Systemau trafnidiaeth gan gynnwys hybu a chefnogi llesiant economaidd, cymdeithasol neu amgylcheddol i fusnesau, unigolion, cymunedau a lleoedd yng Nghymru; gweithrediadau traffyrdd a chefnffyrdd; gwella a chynnal a chadw'r rhwydwaith cefnffyrdd; gwasanaethau a buddsoddi o ran ffyrdd, rheilffyrdd, yr awyr a'r môr; cefnogi bysiau a mathau eraill o deithio cynaliadwy; gwella diogelwch ar y ffyrdd; darparu a hwyluso seilwaith ac unrhyw wariant cysylltiedig a defnydd o adnoddau anghyllidol.	**1,413,607**

Rhan 5: Newid Hinsawdd a Materion Gwledig

Cwmpas gwariant Gweinidogion Cymru (ac eithrio adnoddau cronnus)	
Colofn 1 *Gwasanaethau a dibenion*	***Colofn 2*** *Swm £000*
I'w ddefnyddio gan Weinidogion Cymru i wario ar Newid Hinsawdd a Materion Gwledig, gan gynnwys hybu, gwella neu gefnogi llesiant economaidd, cymdeithasol neu amgylcheddol. Cyflawni polisïau a rhaglenni trosfwaol ar ddatblygu cynaliadwy ac adnoddau naturiol, rheoli'r amgylchedd, morol, datblygu a gweithredu polisi newid hinsawdd, twf gwyrdd, economi gylchol a chostau'r cynllun cyfrifoldeb estynedig cynhyrchwyr ar gyfer deunydd pecynnu, ansawdd aer a sŵn, diogelu'r amgylchedd, risg llifogydd a risg arfordirol gan gynnwys cynnal a chadw Tomenni Glo, polisi a deddfwriaeth dŵr a charthffosiaeth a chronfeydd dŵr; cynllun cymunedau gwarediadau tirlenwi; cyflenwi polisïau cadwraeth natur a choedwigaeth; noddi a rheoli cyrff cyflawni; hyrwyddo a chefnogi tirweddau gwarchodedig a mynediad ehangach i fannau gwyrdd; mynediad i gefn gwlad, yr arfordir, hawliau tramwy a dyfrffyrdd / cronfeydd dŵr; ardaloedd o Harddwch Naturiol Eithriadol a rheoli moroedd Cymru ac unrhyw wariant cysylltiedig a defnydd o adnoddau anghyllidol. Datblygu a chyflawni polisïau a rhaglenni trosfwaol ar amaethyddiaeth, bwyd, pysgodfeydd, rheolaethau'r ffin a datblygu sylfaen dystiolaeth briodol i ategu gwaith yr amgylchedd a materion gwledig; diogelu iechyd a lles anifeiliaid a datblygu polisïau addasu genetig; gweinyddu a chyflawni'r Cynllun Taliad Sylfaenol a chynlluniau buddsoddi gwledig; cefnogi ffermwyr a chymunedau gwledig Cymru drwy fuddsoddi; datblygu, monitro a modelu ar sail tystiolaeth ar gyfer materion gwledig; datblygu a rheoli pysgodfeydd a dyframaethu yng Nghymru, gan gynnwys gorfodaeth ym mhysgodfeydd Cymru; datblygu a marchnata bwyd a diod Cymru, ac unrhyw wariant cysylltiedig a defnydd o adnoddau anghyllidol. Diogelu a rheoli bywyd gwyllt, gan gynnwys rheoli plâu, chwyn niweidiol a fermin a rheoleiddio iechyd planhigion, hadau a phlaladdwyr; Rhaglen Dynodi Parc Cenedlaethol Newydd. Ariannu cyrff a gwasanaethau allanol (gan gynnwys Diwygio Cyfansoddiadol a Thrawsnewid Cyfiawnder); Diwygio'r Senedd, a'r seilwaith Ffiniau.	**907,474**

Rhan 6: Yr Economi, Ynni a Chynllunio

Cwmpas gwariant Gweinidogion Cymru (ac eithrio adnoddau cronnus)	
Colofn 1 *Gwasanaethau a dibenion*	***Colofn 2*** *Swm £000*
I'w ddefnyddio gan Weinidogion Cymru i wario ar yr Economi, Ynni a Chynllunio gan gynnwys hybu a chefnogi llesiant economaidd, cymdeithasol neu amgylcheddol i fusnesau, unigolion, cymunedau a lleoedd yng Nghymru a seilwaith digidol. Gwariant ar sectorau a datblygu busnesau rhanbarthol a phrosiectau masnachol; entrepreneuriaeth a gwybodaeth fusnes; cymorth i fusnesau; allforio, masnach a mewnfuddsoddi gan gynnwys cefnogi a chynnal Uwchgynhadledd Buddsoddi Cymru; arloesi; gwyddoniaeth; darparu seilwaith sy'n gysylltiedig ag eiddo; cynllunio a rheoleiddio; apeliadau cynllunio a gwasanaethau penderfyniadau amgylcheddol cysylltiedig yng Nghymru; darparu cymorth i wella a datblygu seilwaith digidol; darparu seilwaith sy’n gysylltiedig â TGCh; datblygu a chyflawni prosiectau effeithlonrwydd ynni a seilwaith; ynni gwyrdd; rhaglenni corfforaethol a strategaeth; Banc Datblygu Cymru; Maes Awyr Rhyngwladol Caerdydd; Tasglu’r Cymoedd; twristiaeth a Digwyddiadau Cymru i hyrwyddo Cymru; cefnogi diwylliant a'r celfyddydau drwy Gyngor Celfyddydau Cymru, Amgueddfa Genedlaethol Cymru, Llyfrgell Genedlaethol Cymru; Cymru Greadigol; cymorth i ddiwylliant a chwaraeon lleol; y cyfryngau a chyhoeddi drwy Gyngor Llyfrau Cymru; cefnogi'r amgylchedd hanesyddol a naturiol drwy Cadw, yr Ardd Fotaneg Genedlaethol a Chomisiwn Brenhinol Henebion Cymru; hyrwyddo chwaraeon a gweithgarwch corfforol drwy Chwaraeon Cymru ac eraill; prentisiaethau; darparu cymorth ar gyfer sgiliau; cymorth i gynyddu cyflogadwyedd drwy Gyrfa Cymru a Chymunedau am Waith a’r Warant i Bobl Ifanc; datblygu a chyflawni polisïau a rhaglenni trosfwaol sy'n ymwneud â phorthladdoedd rhydd a Morglawdd Caergybi.	**892,533**

Rhan 7: Cyfiawnder Cymdeithasol

Cwmpas gwariant Gweinidogion Cymru (ac eithrio adnoddau cronnus)	
Colofn 1 *Gwasanaethau a dibenion*	***Colofn 2*** *Swm £000*
I'w ddefnyddio gan Weinidogion Cymru i wario ar flaenoriaethau Cyfiawnder Cymdeithasol gan gynnwys cefnogi cymunedau, gwella neu gefnogi llesiant cymdeithasol; diogelwch cymunedol a gwella amrywiaeth democratiaeth leol. Cyllid i gefnogi cymunedau gan gynnwys atal trais; cydraddoldeb a chydlyniant cymunedol; gwasanaethau cynghori; y sector gwirfoddol; diogelwch cymunedol; y Comisiynydd Pobl Hŷn; y Comisiynydd Plant; Comisiynydd Cenedlaethau'r Dyfodol Cymru; Corff Llais y Dinesydd; cymorth a diogelwch cymunedol; cynhwysiant digidol ac ariannol; darparu cyfiawnder troseddol; tlodi tanwydd; sefydlu a chynnal safleoedd Sipsiwn/Teithwyr, ac unrhyw wariant cysylltiedig a defnydd o adnoddau anghyllidol.	**162,259**

Rhan 8: Gwasanaethau Canolog a Gweinyddu

Cwmpas gwariant Gweinidogion Cymru (ac eithrio adnoddau cronnus)	
Colofn 1 *Gwasanaethau a dibenion*	***Colofn 2*** *Swm £000*
I'w ddefnyddio gan Weinidogion Cymru i wario ar Wasanaethau Canolog a Gweinyddu; cydnerthedd ac argyfyngau sifil posibl; Cyfrifoldebau Cyllidol; Gwasanaethau Caffael; Buddsoddi i Arbed; Datblygu Rhyngwladol, Cysylltiadau Rhyngwladol a'r Gymraeg. Gwariant ar gostau rhedeg Llywodraeth Cymru (gan gynnwys costau staff; gweinyddu cyffredinol; rheoli asedau; cyfalaf a thaliadau cyfalaf; costau TG a Digidol; gwella busnes; a darpariaethau ar gyfer ymddeoliad cynnar a phensiynau); cost etholiadau a refferenda: gwybodaeth ystadegol ac ymchwil; cyfrifoldebau cyllidol (gan gynnwys trethiant a benthyca datganoledig); y Gronfa Buddsoddi i Arbed; gwasanaethau caffael; ariannu cyrff a gwasanaethau allanol (Tribiwnlysoedd a'r Sefydliad Polisi Cyhoeddus); digwyddiadau a chyfathrebu corfforaethol; Ymholiadau ac Ymchwiliadau (gan gynnwys cymryd rhan yn Ymchwiliad COVID-19 y DU gyfan); Cydnerthedd ac Argyfyngau Sifil Posibl; rhaglen Cymru yn Affrica; hyrwyddo Datblygu Rhyngwladol a Chysylltiadau Rhyngwladol; Cyllid ar gyfer ystod o weithgarwch Caffael Masnachol gan gynnwys pennu'r cyfeiriad polisi strategol ar gyfer Caffael yng Nghymru; datblygu sgiliau capasiti a galluogrwydd yn y sector cyhoeddus yn ehangach; diwygio caffael; cyflawni rhaglen o drefniadau cydweithredol cenedlaethol; cefnogi ystod o ysgogwyr Llywodraeth Cymru o ran deddfwriaeth a pholisi; cefnogi'r Gymraeg a Chomisiynydd y Gymraeg, ac unrhyw wariant cysylltiedig a defnydd o adnoddau anghyllidol.	**449,031**

Atodlen 1A – Cwmpas ar gyfer gwariant Gweinidogion Cymru mewn perthynas â'r Comisiwn Etholiadol

Cwmpasau ar gyfer gwariant a Gweinidogion Cymru mewn perthynas â'r Comisiwn Etholiadol (ac eithrio adnoddau cronnus)	
Colofn 1 *Gwasanaethau a dibenion*	***Colofn 2*** *Swm £000*
Y Comisiwn Etholiadol I'w ddefnyddio gan y Comisiwn Etholiadol ar wariant sy'n codi mewn perthynas ag etholiadau a refferenda datganoledig Cymru; gweithgarwch rheoleiddio cysylltiedig gan gynnwys gwneud codau ymarfer; adolygu a chynghori ar weinyddu a chyfraith etholiadau ac annog arferion gorau; darparu canllawiau ar gynnal etholiadau a refferenda ac adrodd arnynt; pennu safonau perfformiad ar gyfer y rhai sy'n gweinyddu cofrestru etholiadol, etholiadau a refferenda, a chasglu gwybodaeth mewn perthynas â'r safonau hynny ac â gwariant ar etholiadau ac ymgyrchu; cynnal refferenda penodol a hyrwyddo ymwybyddiaeth y cyhoedd o systemau etholiadol.	**2,742**

Atodlen 2 – Defnydd o adnoddau cronnus gan Weinidogion Cymru

Rhan 1: Iechyd a Gofal Cymdeithasol

Colofn 1 *Categori adnoddau cronnus*	***Colofn 2*** *Gwasanaethau a dibenion y gellir cadw'r incwm ar eu cyfer*
Mae'r adnoddau cronnus yn cynnwys incwm o dan y Cynllun Gwirfoddol ar gyfer Prisio, Mynediad a Thwf (VPAG); incwm mewn perthynas â setlo hawliadau cyfreithiol; tâl am lety, nwyddau a gwasanaethau i gleifion preifat, cleifion y GIG, awdurdodau lleol ac eraill; ad-daliadau cyllid Buddsoddi i Arbed gan Fyrddau Iechyd Lleol ac Ymddiriedolaethau GIG Cymru; incwm oddi wrth Lywodraeth yr Alban, Gweithrediaeth Gogledd Iwerddon, yr Adran Iechyd a Gofal Cymdeithasol, adrannau llywodraethol eraill a'r Undeb Ewropeaidd; cynlluniau creu incwm; incwm anweithredol drwy werthu tir, adeiladau, cerbydau, offer ac eiddo, ac adennill TAW; incwm o gynlluniau a chytundebau ad-dalu; ffioedd a thaliadau am arolygiadau a gwasanaethau rheoleiddio.	Mae'r gwasanaethau a'r dibenion yn cynnwys gwariant ar wasanaethau iechyd sylfaenol a chymunedol; gwariant gan Ymddiriedolaethau GIG Cymru, Byrddau Iechyd Lleol a darparwyr gofal iechyd cysylltiedig yn prynu neu'n caffael asedau sefydlog; cymorth i ddarparu a gweinyddu gwasanaethau iechyd a gofal cymdeithasol.
Cyfanswm yr incwm (£000)	**164,930**

Rhan 2: Llywodraeth Leol a Tai

Colofn 1 *Categori adnoddau cronnus*	***Colofn 2*** *Gwasanaethau a dibenion y gellir cadw'r incwm ar eu cyfer*
Mae'r adnoddau cronnus yn cynnwys ad-dalu ac adennill taliadau grant gan gynnwys incwm o ad-daliadau'r Grant Tai Cymdeithasol a chynlluniau grant eraill a buddsoddiadau, is-gyrff ac incwm o gynlluniau benthyca; incwm o werthu asedau tir; ad-dalu ac adennill taliadau grant (gan gynnwys derbyniadau Buddsoddi i Arbed) ac adennill TAW; ffioedd a thaliadau am arolygiadau a gwasanaethau rheoleiddio; darparu digwyddiadau hyfforddi a datblygu; ad-daliadau darparwyr hyfforddiant; incwm o secondiadau staff; ad-dalu benthyciadau gan gynnwys benthyciadau staff; incwm o fframweithiau cyfleustodau; iawndal o dan setliadau masnachol a sifil a chodi ffioedd hwyluso.	Mae'r gwasanaethau a'r dibenion yn cynnwys costau rhedeg, costau gweinyddu cyffredinol a gwariant adnoddau'r Tribiwnlys Prisio; talu grantiau i awdurdodau lleol, ad-dalu benthyciadau a chefnogi'r holl wariant sydd wedi'i nodi yn y Cwmpas gwariant.
Cyfanswm yr incwm (£000)	**96,163**

Rhan 3: Addysg

Colofn 1 *Categori adnoddau cronnus*	***Colofn 2*** *Gwasanaethau a dibenion y gellir cadw'r incwm ar eu cyfer*
Mae’r adnoddau cronnus yn cynnwys incwm o ymchwil a gwerthuso; breindaliadau cwricwlwm; adennill Benthyciadau Myfyrwyr; arian o’r gronfa Gyfalaf Ymchwil Addysg Uwch; gwerthu cyhoeddiadau ac adennill TAW; ffioedd a thaliadau o arolygiadau. Mae’r adnoddau cronnus yn cynnwys ad-dalu ac adennill taliadau grant; ffioedd a thaliadau am arolygiadau a gwasanaethau rheoleiddio; darparu digwyddiadau hyfforddi a datblygu; incwm o secondiadau staff; ad-daliadau benthyciadau staff; incwm o werthu asedau cyfalaf; adennill benthyciadau a wnaethpwyd ac unrhyw daliadau llog arnynt; adenillion a grantiau ad hoc o ffynonellau eraill.	Mae’r gwasanaethau a’r dibenion yn cynnwys Fframwaith Credydau a Chymwysterau Cymru, datblygu rhaglenni, gwariant cyfredol ar ymchwil a gwerthuso; i gefnogi gwariant cyfredol ar addysg ac i gefnogi pob gwariant sydd wedi’i nodi yn y Cwmpas gwariant.
Cyfanswm yr incwm (£000)	**740,366**

Rhan 4: Trafnidiaeth

Colofn 1 *Categori adnoddau cronnus*	***Colofn 2*** *Gwasanaethau a dibenion y gellir cadw'r incwm ar eu cyfer*
Mae'r adnoddau cronnus yn cynnwys ad-dalu ac adennill taliadau grant gan gynnwys cyfraniadau prosiect gan sefydliadau eraill yn y sector cyhoeddus a'r sector preifat; incwm buddsoddi; ad-daliadau grant a chyllid busnes ad-daladwy; incwm o werthu asedau cyfalaf; derbyniadau astudiaethau trafnidiaeth; iawndal o dan setliadau masnachol a sifil a chodi ffioedd hwyluso; grantiau ad hoc o ffynonellau eraill ac adennill TAW; cyllid gan adrannau llywodraeth ganolog eraill; ac adennill TAW.	Mae'r gwasanaethau a'r dibenion yn cynnwys talu grantiau; cynlluniau a gefnogir yn rhannol gan adrannau llywodraethol eraill; ad-dalu benthyciadau; ac i gefnogi pob gwariant sydd wedi'i nodi yn y Cwmpas gwariant.
Cyfanswm yr incwm (£000)	**22,280**

Rhan 5: Newid Hinsawdd a Materion Gwledig

Colofn 1 *Categori adnoddau cronnus*	***Colofn 2*** *Gwasanaethau a dibenion y gellir cadw'r incwm ar eu cyfer*
Mae'r adnoddau cronnus yn cynnwys incwm o brosiectau ffermydd gwynt; incwm o dderbyniadau Buddsoddi i Arbed; incwm o Fferm Pwllpeiran; incwm o drwyddedau morol; incwm o adennill grantiau gan awdurdodau lleol, sefydliadau yn y trydydd sector a sefydliadau eraill yn y sector cyhoeddus a'r sector preifat; dirwyon cosb sifil yn gysylltiedig â chynlluniau masnachu allyriadau ac erlyniadau bwyd ac allforion bwyd; incwm o drwyddedau morol; incwm o achub carcasau anifeiliaid sydd wedi'u lladd er mwyn rheoli clefydau; grantiau ad hoc o ffynonellau eraill ac adennill TAW; arian o adrannau llywodraeth ganolog eraill gan gynnwys adennill costau a rennir â chyrff eraill yn y sector cyhoeddus. Y Cynllun Ymchwilio i Ddigwyddiadau Bywyd Gwyllt a derbyniadau'r cynllun cyfrifoldeb estynedig cynhyrchwyr ar gyfer deunydd pecynnu.	Mae'r gwasanaethau a'r dibenion yn cynnwys gwariant sy'n ymwneud â thaliadau grant; ad-dalu benthyciadau; incwm o ffermydd gwynt; adennill costau a rennir â chyrff eraill yn y sector cyhoeddus, erlyniadau bwyd, derbyniadau carcasau, trwyddedau morol; dirwyon cosb sifil a dirwyon statudol; cynlluniau a gefnogir yn rhannol gan adrannau llywodraethol eraill ac i gefnogi pob gwariant sydd wedi'i nodi yn y Cwmpas gwariant gan gynnwys derbyniadau'r cynllun cyfrifoldeb estynedig cynhyrchwyr.
Cyfanswm yr incwm (£000)	**121,167**

Rhan 6: Yr Economi, Ynni a Chynllunio

Colofn 1 *Categori adnoddau cronnus*	***Colofn 2*** *Gwasanaethau a dibenion y gellir cadw'r incwm ar eu cyfer*
Adnoddau cronnus ac arian naill ai’n uniongyrchol neu’n anuniongyrchol gan y Comisiwn Ewropeaidd; gwerthu a rhentu eiddo ac incwm cysylltiedig arall; incwm yn ymwneud â chynllunio; taliadau gwasanaethau busnes; incwm yn ymwneud â gweithgareddau gwyddoniaeth; cyfraniadau prosiectau a digwyddiadau gan sefydliadau eraill yn y sector cyhoeddus a’r sector preifat; incwm buddsoddi; ad-daliadau grant a chyllid busnes ad-daladwy gan gynnwys llog cysylltiedig; incwm o werthu asedau cyfalaf; taliadau mynediad ac incwm gweithredol arall i Cadw; gan gynnwys rhoddion; Comisiwn Brenhinol Henebion Cymru; Gardd Fotaneg Genedlaethol Cymru a chyrff a noddir; Banc Datblygu Cymru; Amgueddfa Genedlaethol Cymru; Llyfrgell Genedlaethol Cymru; Chwaraeon Cymru a Chyngor Celfyddydau Cymru; iawndal o dan setliadau masnachol a sifil a chodi ffioedd hwyluso; adennill TAW a threthi eraill.	I gefnogi pob gwariant sydd wedi’i nodi yn y Cwmpas gwariant.
Cyfanswm yr incwm (£000)	**183,322**

Rhan 7: Cyfiawnder Cymdeithasol

Colofn 1 *Categori adnoddau cronnus*	***Colofn 2*** *Gwasanaethau a dibenion y gellir cadw'r incwm ar eu cyfer*
Mae'r adnoddau cronnus yn cynnwys ad-dalu ac adennill taliadau grant ac adennill TAW.	Mae'r gwasanaethau a'r dibenion yn cynnwys costau rhedeg, gweinyddu cyffredinol a chostau a gwariant ar adnoddau Comisiynwyr; cefnogi gwariant ar gymunedau mwy diogel a thalu grantiau i awdurdodau lleol; ac i gefnogi pob gwariant sydd wedi'i nodi yn y Cwmpas gwariant.
Cyfanswm yr incwm (£000)	**49**

Rhan 8: Gwasanaethau Canolog a Gweinyddu

Colofn 1 *Categori adnoddau cronnus*	***Colofn 2*** *Gwasanaethau a dibenion y gellir cadw'r incwm ar eu cyfer*
Mae'r adnoddau cronnus yn cynnwys incwm o weithgarwch gweinyddol megis: gwerthu nwyddau neu wasanaethau; gwerthu tir neu adeiladau; adennill costau; secondiadau a ffioedd staff; ad-dalu benthyciadau staff; adennill taliadau grant; ad-dalu didyniadau statudol o dan Talu wrth Ennill; adennill trethi gan gynnwys TAW; is-osod eiddo; gwerthu asedau gweinyddol; incwm o wasanaethau TGCh a ddarparwyd; ad-daliadau darparwyr hyfforddiant; adennill costau a rennir â chyrff eraill yn y sector cyhoeddus; incwm o fframweithiau cyfleustodau; derbyniadau o grantiau adenilladwy gan gynnwys derbyniadau Buddsoddi i Arbed.	Mae'r gwasanaethau a'r dibenion yn cynnwys ariannu costau rhedeg a gwariant gweinyddol cyffredinol; cefnogi gwariant cyfalaf ar sylfaen ystadau ac asedau Llywodraeth Cymru; ac i gefnogi pob gwariant sydd wedi'i nodi yn y Cwmpas gwariant.
Cyfanswm yr incwm (£000)	**9,093**

Atodlen 2A – Defnydd o adnoddau cronnus gan Weinidogion Cymru mewn perthynas â'r Comisiwn Etholiadol

Colofn 1 *Categori adnoddau cronnus*	***Colofn 2*** *Gwasanaethau a dibenion y gellir cadw'r incwm ar eu cyfer*
Adnoddau cronnus sy'n codi mewn perthynas ag etholiadau a refferenda datganoledig Cymru: cofrestru ac ailgofrestru pleidiau gwleidyddol; darparu canllawiau ar gynnal etholiadau a referenda ac adrodd arnynt; pennu safonau perfformiad ar gyfer y rhai sy'n gweinyddu cofrestru etholiadol, etholiadau a refferenda, a chasglu gwybodaeth mewn perthynas â'r safonau hynny a gwariant ar etholiadau ac ymgyrchu; cynnal refferenda penodol a hyrwyddo ymwybyddiaeth y cyhoedd o systemau etholiadol; ac unrhyw eitemau eraill nad ydynt yn arian parod.	Cefnogi'r holl wariant fel y'i nodwyd yn y Cwmpas gwariant.
Cyfanswm yr incwm (£000)	**0**

Atodlen 3 – Gwariant Cyrff a Ariennir yn Uniongyrchol (heb gynnwys adnoddau cronnus)

Rhan 1 – Comisiwn y Senedd

Colofn 1 *Gwasanaethau a dibenion*	***Colofn 2*** *Swm £000*
Adnoddau heblaw adnoddau cronnus i'w defnyddio gan Gomisiwn y Senedd ar gostau adnoddau a chyfalaf sy'n gysylltiedig â gweinyddu a gweithredu Gwasanaethau'r Senedd i gefnogi Senedd Cymru ('y Senedd'); hyrwyddo'r Senedd gan gynnwys taliadau i'r Comisiwn Etholiadol ac eraill; taliadau mewn perthynas â'r Comisiynydd Safonau a'r Bwrdd Cydnabyddiaethau Ariannol; unrhyw daliadau eraill sy'n ymwneud â swyddogaethau'r Cynulliad neu swyddogaethau Comisiwn y Senedd. Adnoddau heblaw adnoddau cronnus i'w defnyddio gan Gomisiwn y Senedd mewn perthynas â phenderfyniadau'r Bwrdd Cydnabyddiaethau Ariannol a gwariant yn ymwneud â darpariaeth pensiynau Aelodau'r Senedd.	**84,618**

Rhan 2 - Ombwdsmon Gwasanaethau Cyhoeddus Cymru

Colofn 1 *Gwasanaethau a dibenion*	***Colofn 2*** *Swm £000*
Adnoddau heblaw adnoddau cronnus i'w defnyddio gan Ombwdsmon Gwasanaethau Cyhoeddus Cymru ('yr Ombwdsmon') ar gostau adnoddau a chyfalaf sy'n gysylltiedig â gweinyddu swyddfa'r Ombwdsmon; taliadau i gymdeithas Ombwdsmyn Prydain ac Iwerddon; taliadau i'r Sefydliad Ombwdsmyn Rhyngwladol; ac eitemau anghyllidol cysylltiedig.	**6,476**

Rhan 3 – Swyddfa Archwilio Cymru

Colofn 1 *Gwasanaethau a dibenion*	***Colofn 2*** *Swm £000*
Adnoddau heblaw adnoddau cronnus i'w defnyddio gan Swyddfa Archwilio Cymru ar gyflawni swyddogaethau statudol Swyddfa Archwilio Cymru a'r Archwilydd Cyffredinol, ac ar weinyddu Swyddfa Archwilio Cymru.	**10,180**

Atodlen 4 – Defnydd o Adnoddau Cronnus gan Gyrff a Ariennir yn Uniongyrchol

Rhan 1 – Comisiwn y Senedd

Colofn 1 *Categori adnoddau cronnus*	***Colofn 2*** *Gwasanaethau a dibenion y gellir cadw'r incwm ar eu cyfer*
Adnoddau cronnus i'w cadw yn unol ag adran 120(2) o Ddeddf Llywodraeth Cymru 2006 ac i'w defnyddio gan Gomisiwn y Senedd drwy waredu asedau sefydlog ac incwm cyfalaf arall; incwm rhenti; rhoddion; cymorth grant; ailgodi tâl; incwm o werthiant masnachol a gwasanaethau eraill a ddarperir i'r cyhoedd ac eraill.	I'w defnyddio i brynu neu gaffael asedau sefydlog ac i'w defnyddio i dalu costau gweinyddol y Senedd.
Cyfanswm yr incwm (£000)	**61**

Rhan 2 – Ombwdsmon Gwasanaethau Cyhoeddus Cymru

Colofn 1 *Categori adnoddau cronnus*	***Colofn 2*** *Gwasanaethau a dibenion y gellir cadw'r incwm ar eu cyfer*
Incwm o werthiant masnachol a gwasanaethau eraill a ddarperir i'r cyhoedd ac eraill.	I'w defnyddio ar wasanaethau cysylltiedig ac ar weinyddu gwasanaeth yr Ombwdsmon.
Cyfanswm yr incwm (£000)	**27**

Rhan 3 – Swyddfa Archwilio Cymru

Colofn 1 *Categori adnoddau cronnus*	***Colofn 2*** *Gwasanaethau a dibenion y gellir cadw'r incwm ar eu cyfer*
Adnoddau cronnus o ffioedd a thaliadau am wasanaethau archwilio, ardystio grantiau a gwasanaethau cysylltiedig; grantiau a dderbynnir i ariannu gwasanaethau archwilio; adennill costau eraill sy'n gysylltiedig â swyddogaethau'r Archwilydd Cyffredinol neu Swyddfa Archwilio Cymru; amryfal incwm o gyhoeddiadau, cynadleddau, darparu gwasanaethau gweinyddol, proffesiynol a thechnegol; adennill costau, er enghraifft staff wedi'u secondio, benthyciadau i staff, taliadau lesio ceir; adennill unrhyw gostau yr eir iddynt ar ran trydydd parti; a llog a dderbynnir ar falansau gwaith.	I'w defnyddio gan Swyddfa Archwilio Cymru ar gyflawni swyddogaethau'r Archwilydd Cyffredinol ac ar wasanaethau cysylltiedig â gweinyddu Swyddfa Archwilio Cymru.
Cyfanswm yr incwm (£000)	**18,610**

Atodlen 5: Cysoni Adnoddau ag Arian Parod – 2025-26 (£000)

Tabl 1: Cysoni Adnoddau ag arian parod ar gyfer 2025-26 a gynhwysir yng Nghynnig y Gyllideb Flynyddol Chwefror 2025 (£000)

	Gweinidogion Cymru	**Y Comisiwn Etholiadol**	***Gweinidogion Cymru (Cyfanswm)***	**Comisiwn y Senedd**	**Ombwdsmon Gwasanaethau Cyhoeddus**	**Swyddfa Archwilio Cymru**
Gofyniad Adnoddau Net	**24,813,415**	**2,742**	***24,816,157***	**81,594**	**6,387**	**9,324**
Gofyniad Cyfalaf Net	**2,562,365**	**0**	***2,562,365***	**2,251**	**5**	**467**
Addasiadau:						
Taliadau cyfalaf	-605,876	0	*-605,876*	-5,000	-157	-555
Amhariadau	-809,214	0	*-809,214*	0	0	0
Symudiadau yn y darpariaethau	-152,381	0	*-152,381*	-1,000	0	0
Elw/Colled wrth werthu asedau	0	0	*0*	0	0	0
Symudiadau mewn stociau	0	0	*0*	0	0	0
Symudiadau mewn dyledwyr/credydwyr	0	0	*0*	0	20	0
Defnyddio darpariaethau	0	0	*0*	0	0	0
Arall	590,000	0	*590,000*	1,730	103	0
Gofyniad Arian Parod Net i ddod o Gronfa Gyfunol Cymru	**26,398,309**	**2,742**	***26,401,051***	**79,575**	**6,358**	**9,236**

Tabl 2: Newidiadau i Gysoni Adnoddau ag arian parod a gynhwysir yng Nghynnig Atodol y Gyllideb hon (£000)

	Gweinidogion Cymru	**Y Comisiwn Etholiadol**	***Gweinidogion Cymru (Cyfanswm)***	**Comisiwn y Senedd**	**Ombwdsmon Gwasanaethau Cyhoeddus**	**Swyddfa Archwilio Cymru**
Gofyniad Adnoddau Net	**374,651**	**0**	***374,651***	**716**	**84**	**389**
Gofyniad Cyfalaf Net	**43,012**	**0**	***43,012***	**57**	**0**	**0**
Addasiadau:						
Taliadau cyfalaf	-5,744	0	*-5,744*	0		
Amhariadau	-59,044	0	*-59,044*	0	0	0
Symudiadau yn y	14,240	0	*14,240*	0	0	0
darpariaethau					0	0
Elw/Colled wrth werthu	0	0	*0*	0		
asedau					0	0
Symudiadau mewn stociau	0	0	*0*	0		
Symudiadau mewn	0	0	*0*	0	0	0
dyledwyr/credydwyr					0	0
Defnyddio darpariaethau	0	0	*0*	0		
Arall	-130,000	0	*-130,000*	0	0	0
					0	0
Gofyniad Arian Parod Net i ddod o Gronfa Gyfunol Cymru	**237,115**	**0**	***237,115***	**773**	**84**	**389**

Tabl 3: Cysoni Adnoddau ag arian parod a gynhwysir yng Nghynnig Atodol y Gyllideb hon (£000)

	Gweinidogion Cymru	**Y Comisiwn Etholiadol**	***Gweinidogion Cymru (Cyfanswm)***	**Comisiwn y Senedd**	**Ombwdsmon Gwasanaethau Cyhoeddus**	**Swyddfa Archwilio Cymru**
Gofyniad Adnoddau Net	**25,188,066**	**2,742**	***25,190,808***	**82,310**	**6,471**	**9,713**
Gofyniad Cyfalaf Net	**2,605,377**	**0**	***2,605,377***	**2,308**	**5**	**467**
Addasiadau:						
Taliadau cyfalaf						
Amhariadau	-611,620	0	*-611,620*	-5,000	-157	-555
Symudiadau yn y	-868,258	0	*-868,258*	0	0	0
darpariaethau	-138,141	0	*-138,141*	-1,000	0	0
Elw/Colled wrth werthu						
asedau	0	0	*0*	0	0	0
Symudiadau mewn stociau						
Symudiadau mewn	0	0	*0*	0	0	0
dyledwyr/credydwyr	0	0	*0*	0	20	0
Defnyddio darpariaethau						
Arall	0	0	*0*	0	0	0
	460,000	0	*460,000*	1,730	103	0
Gofyniad Arian Parod Net i ddod o Gronfa Gyfunol Cymru	**26,635,424**	**2,742**	***26,638,166***	**80,348**	**6,442**	**9,625**

Nodiadau:

1. Mae cynnwys a fformat y tabl hwn yn cydymffurfio ag Adran 125(1)(c) a 126(2) o Ddeddf Llywodraeth Cymru 2006 (“y Ddeddf”). Mae’r Adran hon yn pennu bod yn rhaid, er mwyn awdurdodi’r cynnig, gael datganiad sy’n awdurdodi “the amount which may be paid out of the Welsh Consolidated Fund in the financial year to the relevant persons, or for use pursuant to a relevant enactment, for the purposes so specified”. Gwneir y taliadau o Gronfa Gyfunol Cymru mewn arian parod, felly mae’r tabl hwn yn dangos y gofynion perthnasol o ran arian parod i gefnogi’r adnoddau y gofynnir amdanynt i gefnogi Atodlen 1 i 4, sy’n rhestru’r dibenion perthnasol y gellir defnyddio adnoddau ar eu cyfer.

2. Mae cynnwys a fformat y tabl hwn hefyd yn cydymffurfio â Rheol Sefydlog 20.28(v), sy’n pennu bod yn rhaid i gynnig y gyllideb gynnwys cysoniad o’r adnoddau sydd i’w hawdurdodi o dan Adran 125(1)(a) a (b) o’r Ddeddf â’r symiau sydd i’w hawdurdodi i’w talu o Gronfa Gyfunol Cymru o dan Adran 125(c) o’r Ddeddf.

Atodlen 6: Cysoni adnoddau y gofynnir amdanynt yng Nghynnig y gyllideb â'r adnoddau a ddarperir gan y Trysorlys ar gyfer Bloc Cymru ar gyfer 2025-26

Tabl 1: Cysoni Adnoddau y Gofynnir amdanynt yng Nghynnig y Gyllideb Flynyddol Chwefror 2025 â'r adnoddau a ddarperir gan y Trysorlys ar gyfer Cymru (£000)

	2025-26 (£000)				
	DEL Adnoddau	**DEL Cyfalaf**	**AME Adnoddau**	**AME Cyfalaf**	**Cyfanswm**
Adnoddau y gofynnir amdanynt yng Nghynnig y Gyllideb:					
- Gweinidogion Cymru	24,560,330	1,208,382	253,085	1,353,983	27,375,780
- Y Comisiwn Etholiadol	2,742	0	0	0	2,742
- Comisiwn y Senedd	80,594	2,251	1,000	0	83,845
- Ombwdsmon	6,387	5	0	0	6,392
- Swyddfa Archwilio Cymru	9,324	467	0	0	9,791
Cyfanswm yr adnoddau y gofynnir amdanynt yng Nghynnig y Gyllideb Flynyddol	**24,659,377**	**1,211,105**	**254,085**	**1,353,983**	**27,478,550**
Addasiadau:					
(i) Defnydd adnoddau gan Gyrff a Noddir gan Lywodraeth Cymru	17,173	0	38,000	0	55,173
(ii) Grantiau	-2,188,247	2,188,116	0	0	-131
(iii) Benthyca â chymorth	0	88,800	0	0	88,800
(iv) Taliadau a godir yn uniongyrchol ar Gronfa Gyfunol Cymru	20,788	0	1,078,000	0	1,098,788
(v) Arall	16,440	0	0	0	16,440
Cyfanswm Gwariant a Reolir – Gweinidogion Cymru a Chyrff a Noddir yn Uniongyrchol	**22,525,531**	**3,488,021**	**1,370,085**	**1,353,983**	**28,737,620**
- Swyddfa Cymru	6,038	30	0	0	6,068
- Benthyca	0	-150,000	0	150,000	0
- Trethi Datganoledig	-3,825,143	0	3,825,143	0	0
- Cronfa wrth gefn heb ei chlustnodi	157,902	23,361	0	0	181,263
Cyfanswm y Gwariant a Reolir (Bloc)	**18,864,328**	**3,361,412**	**5,195,228**	**1,503,983**	**28,924,951**

Tabl 2: Newidiadau i Gysoni Adnoddau y Gofynnir amdanynt yng Nghynnig y Gyllideb Flynyddol Chwefror 2054 â'r adnoddau a ddarperir gan y Trysorlys ar gyfer Cymru (£000)

	2025-26 (£000)				
	DEL Adnoddau	**DEL Cyfalaf**	**AME Adnoddau**	**AME Cyfalaf**	**Cyfanswm**
Adnoddau y gofynnir amdanynt yng Nghynnig y Gyllideb:					
- Gweinidogion Cymru	403,451	4,242	-28,800	38,770	417,663
- Y Comisiwn Etholiadol	0	0	0	0	0
- Comisiwn y Senedd	716	57	0	0	773
- Ombwdsmon	84	0	0	0	84
- Swyddfa Archwilio Cymru	389	0	0	0	389
Cyfanswm yr adnoddau y gofynnir amdanynt yng Nghynnig y Gyllideb Atodol	**404,640**	**4,299**	**-28,800**	**38,770**	**418,909**
Addasiadau:					
(i) Defnydd adnoddau gan Gyrff a Noddir gan Lywodraeth Cymru	0	0	0	0	0
(ii) Grantiau	-11,361	11,361	0	0	0
(iii) Benthyca â chymorth	0	0	0	0	0
(iv) Taliadau a godir yn uniongyrchol ar Gronfa Gyfunol Cymru	-3,702	0	0	0	-3,702
(v) Arall	0	0	0	0	0
Cyfanswm yr addasiadau yng Nghynnig y Gyllideb Atodol	**389,577**	**15,660**	**-28,800**	**38,770**	**415,207**
- Swyddfa Cymru	0	0	0	0	0
- Benthyca	0	0	0	0	0
- Trethi Datganoledig	-142,716	0	142,716	0	0
- Cronfa wrth gefn heb ei chlustnodi	183,679	500	0	0	184,179
Cyfanswm y Gwariant a Reolir (Bloc)	**430,540**	**16,160**	**113,916**	**38,770**	**599,386**

Tabl 3: Cysoni Adnoddau y Gofynnir amdanynt yn y Gyllideb Atodol hon

	2025-26 (£000)				
	DEL Adnoddau	**DEL Cyfalaf**	**AME Adnoddau**	**AME Cyfalaf**	**Cyfanswm**
Adnoddau y gofynnir amdanynt yng Nghynnig y Gyllideb:					
- Gweinidogion Cymru	24,963,781	1,212,624	224,285	1,392,753	27,793,443
- Y Comisiwn Etholiadol	2,742	0	0	0	2,742
- Comisiwn y Senedd	81,310	2,308	1,000	0	84,618
- Ombwdsmon	6,471	5	0	0	6,476
- Swyddfa Archwilio Cymru	9,713	467	0	0	10,180
Cyfanswm yr adnoddau y gofynnir amdanynt yng Nghynnig y Gyllideb Atodol	**25,064,017**	**1,215,404**	**225,285**	**1,392,753**	**27,897,459**
Addasiadau:					
(ii) Defnydd adnoddau gan Gyrff a Noddir gan Lywodraeth Cymru	17,173	0	38,000	0	55,173
(iii) Grantiau	-2,199,608	2,199,477	0	0	-131
(iv) Benthyca â chymorth	0	88,800	0	0	88,800
(v) Taliadau a godir yn uniongyrchol ar Gronfa Gyfunol Cymru	17,086	0	1,078,000	0	1,095,086
(vi) Arall	16,440	0	0	0	16,440
Cyfanswm Gwariant a Reolir – Gweinidogion Cymru a Chyrff a Noddir yn Uniongyrchol	**22,915,108**	**3,503,681**	**1,341,285**	**1,392,753**	**29,152,827**
- Swyddfa Cymru	6,038	30	0	0	6,068
- Benthyca	0	-150,000	0	150,000	0
- Trethi Datganoledig	-3,967,859	0	3,967,859	0	0
- Cronfa wrth gefn heb ei chlustnodi	341,581	23,861	0	0	365,442
Cyfanswm y Gwariant a Reolir (Bloc)	**19,294,868**	**3,377,572**	**5,309,144**	**1,542,753**	**29,524,337**

Nodiadau:

1. Mae cyfanswm gofyniad Llywodraeth Cymru am adnoddau yn gyfwerth â chyfanswm y dyraniadau a gynhwyswyd yn y Cwmpasau yn Atodlen 1.

2. Dywed Rheol Sefydlog 20.28(ii) y dylai cynnig y gyllideb flynyddol gynnwys yr adnoddau y mae’r Trysorlys yn cytuno arnynt ar gyfer cyllideb bloc Cymru ar gyfer y flwyddyn ariannol y mae'r cynnig yn ymdrin â hi. Mae Atodlen 6 yn bodloni'r gofyniad hwn.

3. Dywed Rheol Sefydlog 20.28(iii) fod yn rhaid i gynnig y gyllideb flynyddol gynnwys cysoniad rhwng yr adnoddau a ddyrannwyd i gyllideb bloc Cymru gan y Trysorlys a'r adnoddau sydd i’w hawdurdodi i’w defnyddio yng nghynnig y gyllideb. Mae Atodlen 6 yn bodloni'r gofyniad hwn.

4. Mae’r atodlenni uchod yn dangos amrywiadau a awdurdodwyd ar gyfer y flwyddyn ariannol o dan Adran 126 o’r Ddeddf a Rheol Sefydlog 20.31.

5. Dyma’r taliadau a godir yn uniongyrchol ar Gronfa Gyfunol Cymru:

Eitem	**2025-26 £000**
Taliadau i'r Gronfa Fenthyciadau Genedlaethol – Llog [Nodyn]	16,249
Cyflogau a chostau pensiwn cysylltiedig y Llywydd a'r Dirprwy Lywydd	302
Cyflogau a chostau pensiwn cysylltiedig yr Ombwdsmon	231
Cyflogau a chostau pensiwn cysylltiedig yr Archwilydd Cyffredinol	231
Cyflogau a chostau pensiwn cysylltiedig Cadeirydd Swyddfa Archwilio Cymru	33
Cyflogau a chostau pensiwn cysylltiedig y Comisiynydd Safonau	40
Ardrethi Annomestig Cenedlaethol y gellir eu hailddosbarthu	1,078,000
Cyfanswm	**1,095,086**

Nodyn:

Amcangyfrifir bod £10,602,000 yn ychwanegol i'w godi'n uniongyrchol ar Gronfa Gyfunol Cymru mewn perthynas â'r prif ad-daliad i'r Gronfa Fenthyciadau Genedlaethol ar fenthyciad. Mae'r taliad hwn y tu allan i Gyfanswm y Gwariant a Reolir.

Atodlen 7: Cysoni'r llif arian parod i Gronfa Gyfunol Cymru â'r arian parod y gofynnir amdano yng Nghynnig y Gyllideb (£000)

	Darpariaeth Flaenorol 2025-26	Newidiadau	Darpariaeth Ddiwygiedig 2025-26
Amcangyfrif o'r symiau net i'w talu i Weinidogion Cymru:			
Grant i'w dalu gan Ysgrifennydd Gwladol Cymru i Gronfa Gyfunol Cymru o dan Adran 118 (1)	20,773,282	82,827	20,856,109
Talu Cyfradd Treth Incwm Cymru i Gronfa Gyfunol Cymru	3,602,716	0	3,602,716
Arian wedi'i fenthyca o'r Gronfa Benthyciadau Cenedlaethol ac oddi wrth fanciau masnachol o dan Adran 121	150,000	0	150,000
Taliadau gan Adrannau Llywodraeth eraill	1,613,366	101,792	1,715,158
Taliadau o ffynonellau eraill	2,650,475	247,589	2,898,064
Llai y symiau a awdurdodwyd i'w cadw gan Weinidogion Cymru a Chyrff a Gyllidir yn Uniongyrchol	-1,152,103	-203,965	-1,356,068
Amcangyfrif o'r symiau i'w talu i Weinidogion Cymru	**27,637,736**	**228,243**	**27,865,979**
Dosbarthwyd fel a ganlyn:			
- Gweinidogion Cymru	26,398,309	237,115	26,635,424
- Y Comisiwn Etholiadol	2,742	0	2,742
- Comisiwn y Senedd	79,575	773	80,348
- Ombwdsmon	6,358	84	6,442
- Swyddfa Archwilio Cymru	9,236	389	9,625
Arian a ryddheir o Gronfa Gyfunol Cymru yn y Cynnig	**26,496,220**	**238,361**	**26,734,581**
Taliadau a godir yn uniongyrchol ar Gronfa Gyfunol Cymru	1,111,786	-6,098	1,105,688
Cronfeydd heb eu clustnodi	29,730	-4,020	25,710
Amcangyfrif o Gyfanswm y Taliadau	**27,637,736**	**228,243**	**27,865,979**

Nodiadau:

1. Mae Adran 125(3) o'r Ddeddf yn datgan bod yn rhaid i gynnig y gyllideb flynyddol gael ei ategu gan ddatganiad ysgrifenedig gan y Gweinidogion, yn dangos:

    i. cyfanswm y taliadau y maent yn amcangyfrif a wneir ar gyfer y flwyddyn ariannol o dan Adran 118(1);

    ii. cyfanswm y taliadau y maent yn amcangyfrif a wneir i Weinidogion Cymru, y Prif Weinidog neu'r Cwnsler Cyffredinol ar gyfer y flwyddyn ariannol gan Weinidogion y Goron ac adrannau'r llywodraeth; a

    iii. cyfanswm y taliadau y maent yn amcangyfrif a wneir i Weinidogion Cymru, y Prif Weinidog neu'r Cwnsler Cyffredinol ar gyfer y flwyddyn ariannol heblaw gan Weinidogion y Goron neu adrannau'r llywodraeth.

2. Mae'r atodlen uchod yn dangos amrywiadau yn y symiau hyn fel sy'n ofynnol o dan Reol Sefydlog 20.31

Mehefin 2025